

MAC™ 2000

PDF Reports

Software Version 1.1
2053535-072 Revision A
15 May 2015

This document describes how to configure the MAC 2000 ECG Analysis System to generate PDF reports in a network environment and provides the following information:

- Required Setup
- Required Information
- Instructions for configuring PDF Reports

Required Setup

Before beginning the configuration, verify the following setup has been completed:

- The **PDFC** option has been enabled on the MAC 2000 (**System Configuration > Options Setup**).
- For wired connections: the **LANC** networking option has been enabled on the MAC 2000 (**System Configuration > Options Setup**) and a network cable has been connected to the device.
- For wireless connections: the **LANC** and **WIFC** networking options have been enabled on the MAC 2000 (**System Configuration > Options Setup**) and a wireless dongle has been connected to the device.
- A shared directory has been set up on the customer's network.
- The customer's DNS server has been configured to resolve share names and, if the network spans multiple subnets, WINS has been enabled. (The MAC 2000 cannot be configured to use the IP address of the server where the shared folder resides.)

For more information about setting up your system, refer to the *MAC™ Resting ECG Systems LAN Option to CardioSoft/CS Connectivity Server Installation and Troubleshooting Guide* (2040396–104).



Required Information

Before beginning the configuration, obtain the following information from the customer:

- **Share Name**
This includes the path for the shared directory.
- **User Name**
This must be a user account with permissions to write files to the shared directory.
- **Password**
This must be the logon password of the selected user account.
- **Domain Name**
This is required only if the user account resides on a domain.
- **IP Addressing**
You need to know whether the customer uses automatic IP addressing via DHCP or static IP addressing. If using static IP addressing, you need to obtain the IP, Netmask, Gateway, DNS, and WINS addresses of the MAC 2000 device.

Configuring the PDF Reports

After verifying the required setup has been completed and obtaining the necessary configuration information, you are ready to begin configuring the system to generate PDF reports in a network environment.

The configuration process consists of the following tasks:

1. [“Configuring the Shared Directory”](#)
2. [“Configuring the Network”](#)
This will be one of the following procedures, depending on network type:
 - [“Configuring a Wired Ethernet Network”](#)
 - [“Configuring a Wireless Network”](#)
3. [“Configuring the PDF Report Name”](#)
4. [“Configuring Automatic Export to Shared Folder”](#)

The remainder of this document describes each task in detail.

Configuring the Shared Directory

In the MAC 2000 application, select **Main Menu > System Configuration > Communication Setup**. When the **Communication Setup** window opens, scroll to the **Shared Directory Settings** section.

Configure the shared directory settings as follows:

Enable this checkbox to activate **Shared Folder** functionality.

Enter the path for the shared folder. Use only the **Computer Name** and **Shared Directory Name**, in this format:
\\ServerName\ShareName
Maximum: 256 characters.
Important
Do NOT enter the computer IP address. The IP address does not work in this field; only the computer name does.

Enter the **Username** and **Password** of an account with permissions to the shared folder.
Re-enter **Password** in the **Confirm** field.
Username allows up to 30 characters.

If the user account is on a domain network, enter the user's **domain** name.
If the user account is not on a domain network, leave this field blank.

When you are done configuring the shared directory, proceed to “[Configuring the Network](#)” on page 4.

Configuring the Network

After configuring the shared directory, you can begin to configure the network. The procedure you use depends on your network type.

- If the **LANC** option was enabled, you will be using a wired Ethernet network. Proceed to “[Configuring a Wired Ethernet Network](#)” on page 4.
- If the **WIFC** option was enabled, you will be using a wireless network. Proceed to “[Configuring a Wireless Network](#)” on page 6.

Configuring a Wired Ethernet Network

On the **Communication Setup** window, page down until the **Wired (LAN) Settings** page is displayed. The settings vary depending on whether your network uses DHCP or static IP addresses.

If your network uses DHCP, configure the **Network LAN Settings** as follows:

The screenshot shows the 'Wired LAN Settings' window. At the top, there are two text boxes: 'Cardiograph Device Name' with the value 'GE_SDE0E210017NA' and 'Serial/IP Redirector Listen Port' with the value '3039'. Below these are two checked checkboxes: 'Obtain an IP address automatically (DHCP)' and 'Obtain DNS server address automatically (DHCP)'. Under the first checkbox, the following values are listed: IP Address: 192.168.0.114, Netmask: 255.255.255.0, and Gateway: 192.168.0.1. Under the second checkbox, the following values are listed: Preferred DNS Server: 192.168.0.1, Alternate DNS Server: 0.0.0.0, Preferred WINS Server: 0.0.0.0, and Alternate WINS Server: 0.0.0.0. The window has 'Page Up' at the top right and 'Page Down' at the bottom right. Three callout boxes with red arrows point to specific elements: one points to the 'Obtain an IP address automatically (DHCP)' checkbox, another points to the 'Obtain DNS server address automatically (DHCP)' checkbox, and a third points to the 'Cardiograph Device Name' field.

Enable DHCP by selecting this checkbox:

Note
Verify **IP Address**, **Net-Mask**, and **Gateway** fill in automatically. If not, check network cable.

Enable this checkbox to obtain a DNS Server address by DHCP.

Verify the **Cardiograph Device Name** displays the MAC 2000 serial number. Leave the default value.

Wired LAN Settings

Cardiograph Device Name GE_SDE0E210017NA

Serial/IP Redirector Listen Port 3039

Obtain an IP address automatically (DHCP)

IP Address 192.168.0.114

Netmask 255.255.255.0

Gateway 192.168.0.1

Obtain DNS server address automatically (DHCP)

Preferred DNS Server 192.168.0.1

Alternate DNS Server 0.0.0.0

Preferred WINS Server 0.0.0.0

Alternate WINS Server 0.0.0.0

Page Up

Page Down

If your network uses static IP addresses, configure the **Network LAN Settings** as follows:

The screenshot shows the 'Wired LAN Settings' window with the following fields and callouts:

- Cardiograph Device Name:** GE_SDE0E210017NA. Callout: Verify the **Cardiograph Device Name** displays the MAC 2000 serial number. Leave the default value.
- Serial/IP Redirector Listen Port:** 3039.
- Obtain an IP address automatically (DHCP):** . Callout: Disable DHCP checkbox.
- IP Address:** 192 . 168 . 1 . 39. Callout: Enter **IP Address** and **Netmask**.
- Netmask:** 255 . 255 . 255 . 0.
- Gateway:** 192 . 168 . 1 . 47. Callout: Enter **Gateway** address (if available). **IMPORTANT** If Gateway is unavailable, enter connectivity server IP address.
- Obtain DNS server address automatically (DHCP):** .
- Preferred DNS Server:** 0 . 0 . 0 . 0.
- Alternate DNS Server:** 0 . 0 . 0 . 0.
- Preferred WINS Server:** 0 . 0 . 0 . 0.
- Alternate WINS Server:** 0 . 0 . 0 . 0. Callout: If a domain was entered on the **Shared Directory Settings**, enter valid DNS and WINS addresses. Otherwise, leave the addresses set to zero (0).

After the network settings have been saved, select **Save** and proceed to "Configuring the PDF Report Name" on page 8.

Configuring a Wireless Network

On the **Communication Setup** window, page down until the **Wireless LAN Settings** page is displayed. The settings vary depending on whether your network uses DHCP or static IP addresses.

If your network uses DHCP, configure the **Wireless LAN Settings** as follows:

The screenshot shows the 'Wireless LAN Settings' window. At the top, there are fields for 'Cardiograph Device Name' (SE_S3Q13360024PA) and 'Serial/IP Redirector Listen Port' (9001). Below these are two checked checkboxes: 'Obtain an IP address automatically (DHCP)' and 'Obtain DNS server address automatically (DHCP)'. To the right of these checkboxes are the following settings: IP Address (192.168.0.114), Netmask (255.255.255.0), Gateway (192.168.0.1), Preferred DNS Server (192.168.0.1), Alternate DNS Server (0.0.0.0), Preferred WINS Server (0.0.0.0), and Alternate WINS Server (0.0.0.0). The window has 'Page Up' at the top right and 'Page Down' at the bottom right. Two callout boxes on the left provide instructions: the top one points to the first checkbox and says 'Enable DHCP by selecting this checkbox: Note Verify IP Address, Net-Mask, and Gateway fill in automatically.'; the bottom one points to the second checkbox and says 'Enable this checkbox to obtain a DNS Server address by DHCP.'

Cardiograph Device Name	SE_S3Q13360024PA
Serial/IP Redirector Listen Port	9001
<input checked="" type="checkbox"/> Obtain an IP address automatically (DHCP)	
IP Address	192.168.0.114
Netmask	255.255.255.0
Gateway	192.168.0.1
<input checked="" type="checkbox"/> Obtain DNS server address automatically (DHCP)	
Preferred DNS Server	192.168.0.1
Alternate DNS Server	0.0.0.0
Preferred WINS Server	0.0.0.0
Alternate WINS Server	0.0.0.0

If your network uses static IP addresses, configure the **Wireless LAN Settings** as follows:

Wireless LAN Settings Page Up

Cardiograph Device Name: GE_SJQ13360024PA
 Serial/IP Redirector Listen Port: 3001

Obtain an IP address automatically (DHCP)

IP Address: 192 . 168 . 1 . 39
 Netmask: 255 . 255 . 255 . 0
 Gateway: 192 . 168 . 1 . 47

Obtain DNS server address automatically (DHCP)

Preferred DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0
 Alternate DNS Server: 0 . 0 . 0 . 0
 Preferred WINS Server: 0 . 0 . 0 . 0
 Alternate WINS Server: 0 . 0 . 0 . 0

Page Down

Callouts:

- Disable DHCP checkbox. (points to Obtain an IP address automatically (DHCP))
- Enter **IP Address** and **Netmask**. (points to IP Address and Netmask fields)
- Enter **Gateway** address (if available). (points to Gateway field)
- IMPORTANT**
If Gateway is unavailable, enter connectivity server IP address. (points to Gateway field)
- If a domain was entered on the **Shared Directory Settings**, enter valid DNS and WINS addresses. Otherwise, leave the addresses set to zero (0). (points to DNS and WINS fields)

Regardless of whether you configured the settings for DHCP or static IP addresses, page down until you reach the **Wireless Network Settings** page. Configure the wireless authentication and encryption settings as follows:

Wireless Networking Settings Page Up

Enable Wireless LAN

Network Name (SSID): DCAR-354

Authentication: WPA2-PSK

Encryption: AES

Key Index: 1

Key: systemstesting

Page Down

Callouts:

- Check this checkbox. (points to Enable Wireless LAN)
- Enter **Network Name (SSID)** (points to Network Name (SSID) field)
- Select **Authentication** type (points to Authentication dropdown)
- Select **Encryption** level (points to Encryption dropdown)
- Enter wireless password (points to Key field)

After the network settings have been saved, proceed to “[Configuring the PDF Report Name](#)” on page 8.

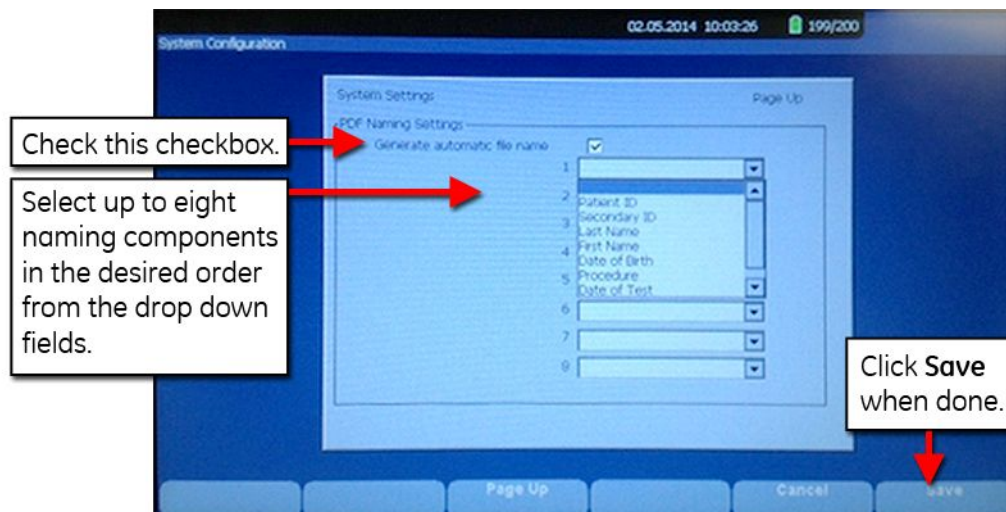
Configuring the PDF Report Name

The default naming convention for PDF Reports on the MAC 2000 system consists of the following components:

product_version_serial_ECGmode_cartID_creationdate.pdf

You can customize this convention using up to eight building blocks available on the **PDF Naming Settings** screen. To access this screen, select **Main Menu > System Configuration > Basic Setup**, then page down until you reach the **PDF Naming Settings** page.

Configure the PDF naming convention as follows:



After the PDF Report naming convention has been saved, proceed to “[Configuring Automatic Export to Shared Folder](#)” on page 9.

Configuring Automatic Export to Shared Folder

You can configure the MAC 2000 system to automatically export PDF Reports to the shared directory configured earlier. To so, go to **Main Menu > System Configuration > Resting ECG Setup** and page down until you reach the **Resting ECG Settings** page.

Configure the automatic export feature as follows:

Resting ECG Settings

Page Up

10s ECG Report Format: 4x2.5x3_25_R1

Detailed Results Report Format:

Report Copies: 1

Print Interpretation:

Auto Store ECG:

File Manager Sort by: Date

Auto Transmit ECG:

Delete after Transmission:

Print Transmission Log:

Auto Export ECG:

Auto Execute Single Order:

Page Down

Select **PDF** from this dropdown list.

When you are done, click **Save**. You are now ready to begin using PDF Reports.

Publication Information

The information in this manual applies only to **MAC™ 2000 ECG Analysis System** version 1.1. It does not apply to earlier product versions. Due to continuing product innovation, specifications in this manual are subject to change without notice.

MAC is a trademark owned by GE Medical Systems *Information Technologies*, Inc., a General Electric Company going to market as GE Healthcare. All other trademarks contained herein are the property of their respective owners.

Revision History

The document part number and revision are on each page of the document. The revision identifies the document's update level. The revision history of this document is summarized in the following table.

Revision	Date	Description
A	15 May 2015	Initial release.

Related Documentation

The following documents provide additional information that may be helpful in the installation, configuration, maintenance, and use of this system.

Documents Related to 2083129-009 MARS V8 to V8 SP4 Upgrade Instructions

Part Number	Document Title
2040396-104	LAN Option Installation and Troubleshooting Guide

To access this and other GE Healthcare Diagnostic Cardiology manuals, go to the Common Documentation Library (CDL), located at www.gehealthcare.com/documents, and click **Cardiology**.

Service Manual Language Information

<p>WARNING (EN)</p>	<p>This service manual is available in English only.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If a customer's service provider requires a language other than English, it is the customer's responsibility to provide translation services. • Do not attempt to service the equipment unless this service manual has been consulted and is understood. • Failure to heed this warning may result in injury to the service provider, operator, or patient, from electric shock, mechanical or other hazards.
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (BG)</p>	<p>Това упътване за работа е налично само на английски език.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ако доставчикът на услугата на клиента изиска друг език, задължение на клиента е да осигури превод. • Не използвайте оборудването, преди да сте се консултирали и разбрали упътването за работа. • Неспазването на това предупреждение може да доведе до нараняване на доставчика на услугата, оператора или пациент в резултат на токов удар или механична или друга опасност.
<p>警告 (ZH-CN)</p>	<p>本维修手册仅提供英文版本。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果维修服务提供商需要非英文版本，客户需自行提供翻译服务。 • 未详细阅读和完全理解本维修手册之前，不得进行维修。 • 忽略本警告可能对维修人员，操作员或患者造成触电、机械伤害或其他形式的伤害。
<p>警告 (ZH-TW)</p>	<p>本維修手冊只提供英文版。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 如果客戶的維修人員有英語以外的其他語言版本需求，則由該客戶負責提供翻譯服務。 • 除非您已詳閱本維修手冊並了解其內容，否則切勿嘗試對本設備進行維修。 • 不重視本警告可能導致維修人員、操作人員或病患因電擊、機械因素或其他因素而受到傷害。
<p>UPOZORENJE (HR)</p>	<p>Ove upute za servisiranje dostupne su samo na engleskom jeziku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ukoliko korisnički servis zahtijeva neki drugi jezik, korisnikova je odgovornost osigurati odgovarajući prijevod. • Nemojte pokušavati servisirati opremu ukoliko niste konzultirali i razumjeli ove upute. • Nepoštivanje ovog upozorenja može rezultirati ozljedama servisnog osoblja, korisnika ili pacijenta prouzročeni električnim udarom te mehaničkim ili nekim drugim opasnostima.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>VAROVÁNÍ (CS)</p>	<p>Tento provozní návod existuje pouze v anglickém jazyce.</p> <ul style="list-style-type: none"> • V případě, že externí služba zákazníkům potřebuje návod v jiném jazyce, je zajištění překladu do odpovídajícího jazyka úkolem zákazníka. • Nesnažte se o údržbu tohoto zařízení, aniž byste si přečetli tento provozní návod a pochopili jeho obsah. • V případě nedodržování této varování může dojít k poranění pracovníka prodejního servisu, obslužného personálu nebo pacientů vlivem elektrického proudu, respektive vlivem mechanických či jiných rizik.
<p>ADVARSEL (DA)</p>	<p>Denne servicemanual findes kun på engelsk.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hvis en kundes tekniker har brug for et andet sprog end engelsk, er det kundens ansvar at sørge for oversættelse. • Forsøg ikke at servicere udstyret medmindre denne servicemanual har været konsulteret og er forstået. • Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre skade på grund af elektrisk, mekanisk eller anden fare for teknikeren, operatøren eller patienten.
<p>WAARSCHUWING (NL)</p>	<p>Deze service manual is alleen in het Engels verkrijgbaar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indien het onderhoudspersoneel een andere taal nodig heeft, dan is de klant verantwoordelijk voor de vertaling ervan. • Probeer de apparatuur niet te onderhouden voordat deze service manual geraadpleegd en begrepen is. • Indien deze waarschuwing niet wordt opgevolgd, zou het onderhoudspersoneel, de gebruiker of een patiënt gewond kunnen raken als gevolg van een elektrische schok, mechanische of andere gevaren.
<p>HOIATUS (ET)</p>	<p>Käesolev teenindusjuhend on saadaval ainult inglise keeles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kui klienditeeninduse osutaja nõuab juhendit inglise keelest erinevas keeles, vastutab klient tõlketeenuse osutamise eest. • Ärge üritage seadmeid teenindada enne eelnevalt käesoleva teenindusjuhendiga tutvumist ja sellest aru saamist. • Käesoleva hoiatuse eiramine võib põhjustada teenuseosutaja, operaatori või patsiendi vigastamist elektrilöögi, mehaanilise või muu ohu tagajärjel.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>VAROITUS (FI)</p>	<p>Tämä huolto-ohje on saatavilla vain englanniksi.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jos asiakkaan huoltohenkilöstö vaatii muuta kuin englanninkielistä materiaalia, tarvittavan käännöksen hankkiminen on asiakkaan vastuulla. • Älä yritä korjata laitteistoa ennen kuin olet varmasti lukenut ja ymmärtänyt tämän huolto-ohjeen. • Mikäli tätä varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla huoltohenkilöstön, laitteiston käyttäjän tai potilaan vahingoittuminen sähköiskun, mekaanisen vian tai muun vaaratilanteen vuoksi.
<p>ATTENTION (FR)</p>	<p>Ce manuel technique n'est disponible qu'en anglais.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si un service technique client souhaite obtenir ce manuel dans une autre langue que l'anglais, il devra prendre en charge la traduction et la responsabilité du contenu. • Ne pas tenter d'intervenir sur les équipements tant que le manuel technique n'a pas été consulté et compris. • Le non-respect de cet avertissement peut entraîner chez le technicien, l'opérateur ou le patient des blessures dues à des dangers électriques, mécaniques ou autres.
<p>WARNUNG (DE)</p>	<p>Diese Serviceanleitung ist nur in englischer Sprache verfügbar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Falls der Kundendienst eine andere Sprache benötigt, muss er für eine entsprechende Übersetzung sorgen. • Keine Wartung durchführen, ohne diese Serviceanleitung gelesen und verstanden zu haben. • Bei Zuwiderhandlung kann es zu Verletzungen des Kundendiensttechnikers, des Anwenders oder des Patienten durch Stromschläge, mechanische oder sonstige Gefahren kommen.
<p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (EL)</p>	<p>Το παρόν εγχειρίδιο σέρβις διατίθεται στα αγγλικά μόνο.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Εάν το άτομο παροχής σέρβις ενός πελάτη απαιτεί το παρόν εγχειρίδιο σε γλώσσα εκτός των αγγλικών, αποτελεί ευθύνη του πελάτη να παρέχει υπηρεσίες μετάφρασης. • Μην επιχειρήσετε την εκτέλεση εργασιών σέρβις στον εξοπλισμό εκτός εάν έχετε συμβουλευτεί και έχετε κατανοήσει το παρόν εγχειρίδιο σέρβις. • Εάν δεν λάβετε υπόψη την προειδοποίηση αυτή, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός στο άτομο παροχής σέρβις, στο χειριστή ή στον ασθενή από ηλεκτροπληξία, μηχανικούς ή άλλους κινδύνους.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>FIGYELMEZTETÉS (HU)</p>	<p>Ez a szerviz kézikönyv kizárólag angol nyelven érhető el.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ha a vevő szerviz ellátója angoltól eltérő nyelvre tart igényt, akkor a vevő felelőssége a fordítás elkészíttetése. • Ne próbálja elkezdni használni a berendezést, amíg a szerviz kézikönyvben leírtakat nem értelmezték és értették meg. • Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása a szerviz ellátó, a működtető vagy a páciens áramütés, mechanikai vagy egyéb veszélyhelyzet miatti sérülését eredményezheti.
<p>AÐVÖRUN (IS)</p>	<p>Þessi þjónustuhandbók er eingöngu fánleg á ensku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ef að þjónustuveitandi viðskiptamanns þarfnast annars tungumáls en ensku, er það skylda viðskiptamanns að skaffa tungumálþjónustu. • Reynið ekki að afgreiða tækið nema þessi þjónustuhandbók hefur verið skoðuð og skilin. • Brot á að sinna þessari aðvörun getur leitt til meiðsla á þjónustuveitanda, stjórnanda eða sjúklingi frá raflosti, vélrænum eða öðrum áhættum.
<p>PERINGATAN (ID)</p>	<p>Manual servis ini hanya tersedia dalam bahasa Inggris.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jika penyedia jasa servis pelanggan memerlukan bahasa lain selain dari Bahasa Inggris, merupakan tanggung jawab dari penyedia jasa servis tersebut untuk menyediakan terjemahannya. • Jangan mencoba melakukan servis terhadap perlengkapan kecuali telah membaca dan memahami manual servis ini. • Mengabaikan peringatan ini bisa mengakibatkan cedera pada penyedia servis, operator, atau pasien, karena terkena kejut listrik, bahaya mekanis atau bahaya lainnya.
<p>AVVERTENZA (IT)</p>	<p>Il presente manuale di manutenzione è disponibile soltanto in Inglese.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se un addetto alla manutenzione richiede il manuale in una lingua diversa, il cliente è tenuto a provvedere direttamente alla traduzione. • Si proceda alla manutenzione dell'apparecchiatura solo dopo aver consultato il presente manuale ed averne compreso il contenuto. • Il non rispetto della presente avvertenza potrebbe far compiere operazioni da cui derivino lesioni all'addetto, alla manutenzione, all'utilizzatore ed al paziente per folgorazione elettrica, per urti meccanici od altri rischi.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>警告 (JA)</p>	<p>このサービスマニュアルは英語版しかありません。</p> <ul style="list-style-type: none"> • サービスを担当される業者が英語以外の言語を要求される場合、翻訳作業はその業者の責任で行うものとさせていただきます。 • このサービスマニュアルを熟読し、十分に理解をした上で装置のサービスを行ってください。 • この警告に従わない場合、サービスを担当される方、操作員あるいは患者が、感電や機械的又はその他の危険により負傷する可能性があります。
<p>경고 (KO)</p>	<p>본 서비스 지침서는 영어로만 이용하실 수 있습니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 고객의 서비스 제공자가 영어 이외의 언어를 요구할 경우, 번역 서비스를 제공하는 것은 고객의 책임입니다. • 본 서비스 지침서를 참고했고 이해하지 않는 한은 해당 장비를 수리하려고 시도하지 마십시오. • 이 경고에 유의하지 않으면 전기 쇼크, 기계상의 혹은 다른 위험으로부터 서비스 제공자, 운영자 혹은 환자에게 위해를 가할 수 있습니다.
<p>ЕСКЕРТУ (KK)</p>	<p>Бұл қызмет көрсету бойынша нұсқаулығы тек ағылшын тілінде қолжетімді.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Тұтынушының қызмет провайдері ағылшын тілінен басқа тілдегі нұсқаны талап етсе, аудару бойынша қызметтерімен қамтамасыз ету тұтынушы жауапкершілігінде болуы тиіс. • Бұл қызмет көрсету бойынша нұсқаулығын назарға алып, түсінбегенше, жабдыққа қызмет көрсетуден бас тартыңыз. • Бұл ескертуді елемей қызмет провайдері, оператор немесе емделушінің электр шоғынан, механикалық немесе басқа қауіптер нәтижесінде жарақат алуына әкелуі мүмкін.
<p>BRĪDINĀJUMS (LV)</p>	<p>Šī apkalpotāju rokasgrāmata ir pieejama tikai angļu valodā.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ja apkalpošanas sniedzējam nepieciešama informācija citā, nevis angļu, valodā, klienta pienākums ir nodrošināt tās tulkošanu. • Neveiciet aprikojuma apkopi, neizlasot un nesaprotot apkalpotāju rokasgrāmatu. • Šī brīdinājuma neievērošana var radīt elektriskās strāvas trieciena, mehānisku vai citu risku izraisītu traumu apkopes sniedzējam, operatoram vai pacientam.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>ĮSPĖJIMAS (LT)</p>	<p>Šis eksploataavimo vadovas yra prieinamas tik anglų kalba.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jei kliento paslaugų tiekėjas reikalauja vadovo kita kalba - ne anglų, numatyti vertimo paslaugas yra kliento atsakomybė. • Nemėginkite atlikti įrangos techninės priežiūros, nebent atsižvelgėte į šį eksploataavimo vadovą ir jį supratote. • Jei neatkreipsite dėmesio į šį perspėjimą, galimi sužalojimai dėl elektros šoko, mechaninių ar kitų paslaugų tiekėjui, operatoriui ar pacientui.
<p>ADVARSEL (NO)</p>	<p>Denne servicehåndboken finnes bare på engelsk.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hvis kundens serviceleverandør trenger et annet språk, er det kundens ansvar å sørge for oversettelse. • Ikke forsøk å reparere utstyret uten at denne servicehåndboken er lest og forstått. • Manglende hensyn til denne advarselen kan føre til at serviceleverandøren, operatøren eller pasienten skades på grunn av elektrisk støt, mekaniske eller andre farer.
<p>OSTRZEŻENIE (PL)</p>	<p>Niniejszy podręcznik serwisowy dostępny jest jedynie w języku angielskim.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli dostawca usług klienta wymaga języka innego niż angielski, zapewnienie usługi tłumaczenia jest obowiązkiem klienta. • Nie należy serwisować wyposażenia bez zapoznania się i zrozumienia niniejszego podręcznika serwisowego. • Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować urazy dostawcy usług, operatora lub pacjenta w wyniku porażenia elektrycznego, zagrożenia mechanicznego bądź innego.
<p>AVISO (PT-BR)</p>	<p>Este manual de assistência técnica só se encontra disponível em inglês.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se o serviço de assistência técnica do cliente não for GE, e precisar de outro idioma, será da responsabilidade do cliente fornecer os serviços de tradução. • Não tente reparar o equipamento sem ter consultado e compreendido este manual de assistência técnica. • O não cumprimento deste aviso pode por em perigo a segurança do técnico, operador ou paciente devido a choques elétricos, mecânicos ou outros.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>AVISO (PT-PT)</p>	<p>Este manual técnico só se encontra disponível em inglês.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se a assistência técnica do cliente solicitar estes manuais noutra língua, é da responsabilidade do cliente fornecer os serviços de tradução. • Não tente reparar o equipamento sem ter consultado e compreendido este manual técnico. • O não cumprimento deste aviso pode provocar lesões ao técnico, ao utilizador ou ao paciente devido a choques eléctricos, mecânicos ou outros.
<p>AVERTISMENT (RO)</p>	<p>Acest manual de service este disponibil numai în limba engleză.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dacă un furnizor de servicii pentru clienți necesită o altă limbă decât cea engleză, este de datoria clientului să furnizeze o traducere. • Nu încercați să reparați echipamentul decât ulterior consultării și înțelegerii acestui manual de service. • Ignorarea acestui avertisment ar putea duce la rănirea deparatorului, operatorului sau pacientului în urma pericolelor de electrocutare, mecanice sau de altă natură.
<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ (RU)</p>	<p>Настоящее руководство по обслуживанию предлагается только на английском языке.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если сервисному персоналу клиента необходимо руководство не на английском, а на каком-то другом языке, клиенту следует обеспечить перевод самостоятельно. • Прежде чем приступать к обслуживанию оборудования, обязательно обратитесь к настоящему руководству и внимательно изучите изложенные в нем сведения. • Несоблюдение требований данного предупреждения может привести к тому, что специалисты по обслуживанию, операторы или пациенты получат удар электрическим током, механическую травму или другое повреждение.
<p>UPOZORENJE (SR)</p>	<p>Ovo servisno uputstvo je dostupno samo na engleskom jeziku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ako klijentov serviser zahteva neki drugi jezik, klijent je dužan da obezbedi prevodilačke usluge. • Ne pokušavajte da opravite uređaj ako niste pročitali i razumeli ovo servisno uputstvo. • Zanemarivanje ovog upozorenja može dovesti do povređivanja servisera, rukovaoca ili pacijenta usled strujnog udara, ili mehaničkih i drugih opasnosti.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>VAROVANIE (SK)</p>	<p>Tento návod na obsluhu je k dispozícii len v angličtine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ak zákazníkovi poskytovateľ služieb vyžaduje iný jazyk ako angličtinu, poskytnutie prekladateľských služieb je zodpovednosťou zákazníka. • Nepokúšajte sa o obsluhu zariadenia skôr, ako si neprečítate návod na obsluhu a neporozumiete mu. • Zanedbanie tohto varovania môže vyústiť do zranenia poskytovateľa služieb, obsluhujúcej osoby alebo pacienta elektrickým prúdom, mechanickým alebo iným nebezpečenstvom.
<p>OPOZORILO (SL)</p>	<p>Ta servisni priročnik je na voljo samo v angleškem jeziku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Če ponudnik storitve stranke potrebuje priročnik v drugem jeziku, mora stranka zagotoviti prevod. • Ne poskušajte servisirati opreme, če tega priročnika niste v celoti prebrali in razumeli. • Če tega opozorila ne upoštevate, se lahko zaradi električnega udara, mehanskih ali drugih nevarnosti poškoduje ponudnik storitev, operater ali bolnik.
<p>ADVERTENCIA (ES)</p>	<p>Este manual de servicio sólo existe en inglés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el encargado de mantenimiento de un cliente necesita un idioma que no sea el inglés, el cliente deberá encargarse de la traducción del manual. • No se deberá dar servicio técnico al equipo, sin haber consultado y comprendido este manual de servicio. • La no observancia del presente aviso puede dar lugar a que el proveedor de servicios, el operador o el paciente sufran lesiones provocadas por causas eléctricas, mecánicas o de otra naturaleza.
<p>VARNING (SV)</p>	<p>Den här servicehandboken finns bara tillgänglig på engelska.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om en kunds servicetekniker har behov av ett annat språk än engelska ansvarar kunden för att tillhandahålla översättningstjänster. • Försök inte utföra service på utrustningen om du inte har läst och förstår den här servicehandboken. • Om du inte tar hänsyn till den här varningen kan det resultera i skador på serviceteknikern, operatören eller patienten till följd av elektriska stötar, mekaniska faror eller andra faror.

Service Manual Language Information (cont'd.)

<p>UYARI (TR)</p>	<p>Bu servis kılavuzunun sadece İngilizcesi mevcuttur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eğer müşteri teknisyeni bu kılavuzu İngilizce dışında bir başka lisandan talep ederse, bunu tercüme ettirmek müşteriye düşer. • Servis kılavuzunu okuyup anlamadan ekipmanlara müdahale etmeyiniz. • Bu uyarıya uyulmaması, elektrik, mekanik veya diğer tehlikelerden dolayı teknisyen, operatör veya hastanın yaralanmasına yol açabilir.
<p>ЗАСТЕРЕЖЕННЯ (UK)</p>	<p>Дане керівництво з сервісного обслуговування постачається виключно англійською мовою.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Якщо сервісний інженер потребує керівництво іншою мовою, користувач зобов'язаний забезпечити послуги перекладача. • Не намагайтеся здійснювати технічне обслуговування даного обладнання, якщо ви не читали, або не зрозуміли інформацію, надану в керівництві з сервісного обслуговування. • Недотримання цього застереження може призвести до травмування сервісного інженера, користувача даного обладнання або пацієнта внаслідок електричного шоку, механічного ушкодження або з інших причин невірного обслуговування обладнання.
<p>CẢNH BÁO (VI)</p>	<p>Tài Liệu Hướng Dẫn Sửa Chữa chỉ có bản tiếng Anh.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nếu các đơn vị cung cấp dịch vụ cho khách hàng yêu cầu một ngôn ngữ nào khác tiếng Anh, thì khách hàng sẽ có trách nhiệm cung cấp các dịch vụ dịch thuật. • Không được sửa chữa thiết bị trừ khi đã tham khảo và hiểu Tài liệu Hướng dẫn Sửa chữa. • Không tuân thủ những cảnh báo này có thể dẫn đến các tổn thương cho người thực hiện sửa chữa, người vận hành hay bệnh nhân, do sốc điện, các rủi ro về cơ khí hay các rủi ro khác.

